

DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Stellen Sie sicher, dass alle Geländer und Handläufe ordnungsgemäß installiert und fest verankert sind, um Stürze zu verhindern.	Make sure all railings and handrails are properly installed and securely anchored to prevent falls.	Assurez-vous que toutes les rampes et mains courantes sont correctement installées et fermement ancrées pour éviter les chutes.	Assicurarsi che tutte le ringhiere e i corrimano siano installati correttamente e saldamente ancorati per evitare cadute.	Zorg ervoor dat alle leuningen en leuningen correct zijn geïnstalleerd en stevig zijn verankerd om vallen te voorkomen.	Asegúrese de que todas las barandillas y pasamanos estén correctamente instalados y firmemente anclados para evitar caídas.	Ujistěte se, že všechna zábradlí a madla jsou správně nainstalována a pevně ukotvena, aby nedošlo k pádu.	Provjerite jesu li sve ograde i rukohvati pravilno postavljene i čvrsto pričvršćene kako biste spriječili padove.	Provjerite jesu li sve ograde i rukohvati pravilno postavljene i čvrsto pričvršćene kako biste spriječili padove.	Győződjön meg arról, hogy minden korlát és kapaszkodó megfelelően fel van szerelve, és szilárdan rögzítve van, hogy megakadályozza a leesést.
Sorgen Sie für ausreichende Beleuchtung, um Stolperfallen zu minimieren und die Treppe sicher begreifbar zu machen.	Provide adequate lighting to minimize tripping hazards and make the stairs safe to use.	Prévoyez un éclairage adéquat pour minimiser les risques de trébuchement et rendre les escaliers sécuritaires.	Fornire un'illuminazione adeguata per ridurre al minimo i rischi di inciampo e rendere le scale sicure da salire.	Zorg voor voldoende verlichting om struikelgevaar te minimaliseren en de trap veilig te beklimmen.	Proporcione iluminación adecuada para minimizar el riesgo de tropiezos y hacer que sea seguro subir las escaleras.	Zajistěte dostatečné osvětlení, abyste minimalizovali nebezpečí zakopnutí a zajistili bezpečný výstup po schodech.	Osigurajte odgovarajuću rasvjetu kako biste smanjili opasnost od spoticanja i učinili stepenicama sigurnim za penjanje.	Osigurajte odgovarajuću rasvjetu kako biste smanjili opasnost od spoticanja i učinili stepenicama sigurnim za penjanje.	Biztosítson megfelelő világítást, hogy minimalizálja a botlásveszélyt, és biztonságossá tegye a lépcsőzést.
Stellen Sie sicher, dass die Treppe allen relevanten Bauvorschriften und Normen entspricht.	Make sure the staircase complies with all relevant building regulations and standards.	Assurez-vous que l'escalier est conforme à toutes les réglementations et normes de construction en vigueur.	Assicurarsi che la scala sia conforme a tutti i regolamenti e gli standard edilizi pertinenti.	Zorg ervoor dat de trap voldoet aan alle relevante bouwvoorschriften en normen.	Asegúrese de que la escalera cumpla con todas las normas y reglamentos de construcción pertinentes.	Ujistěte se, že schodiště vyhovuje všem příslušným stavebním předpisům a normám.	Provjerite je li stubište u skladu sa svim relevantnim građevinskim propisima i standardima.	Provjerite je li stubište u skladu sa svim relevantnim građevinskim propisima i standardima.	Győződjön meg arról, hogy a lépcsőház megfelel az összes vonatkozó építési előírásnak és szabványnak.
Falls spezielle Anforderungen, wie Barrierefreiheit, berücksichtigt werden müssen, sollten diese bereits in der Planungsphase eingeplant werden.	If special requirements, such as accessibility, need to be taken into account, these should be taken into account in the planning phase.	Si des exigences particulières, telles que l'accessibilité, doivent être prises en compte, elles doivent être planifiées dès la phase de planification.	Se devono essere presi in considerazione requisiti speciali, come ad esempio l'accessibilità, questi dovrebbero essere pianificati nella fase di pianificazione.	Als er rekening moet worden gehouden met speciale eisen, zoals toegankelijkheid, moeten deze in de planningsfase worden gepland.	Si es necesario tener en cuenta requisitos especiales, como la accesibilidad, estos deberían preverse en la fase de planificación.	Pokud je třeba vzít v úvahu zvláštní požadavky, jako je dostupnost, měly by být naplánovány ve fázi plánování.	Ako je potrebno uzeti u obzir posebne zahtjeve, poput pristupačnosti, treba ih planirati u fazi planiranja.	Ako je potrebno uzeti u obzir posebne zahtjeve, poput pristupačnosti, treba ih planirati u fazi planiranja.	Ha speciális követelményeket, például akadálymentesítést kell figyelembe venni, akkor ezeket a tervezési szakaszban meg kell tervezni.